

Hatályba lépés napja: 2020.06.01

Verziószám: 2.0

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

TERMINÁL MENEDZSMENT SZOLGÁLTATÁSHOZ

Az általános szerződési feltételek a Szolgáltató felelősségének korlátozására vonatkozó rendelkezéseket tartalmazzak

Az **INGENICO Hungary Rendszerintegrátor Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1134 Budapest, Váci út 19.; cégjegyzékszám: 01-09-733067; adószám: 13395612-2-41; nyilvántartó bíróság: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; „**Szolgáltató**”) az INGENICO gyártmányú POS terminálok („**Termék**” vagy „**POS Terminál**”) futó szoftverek távoli letöltését lehetővé tevő terminál menedzsment rendszer biztosítása tárgyában kötendő szerződésekre az alábbi általános szerződési feltételeket („**ÁSZF**”) alkalmazza a megrendelők („**Megrendelő**”) felé.

A Megrendelő és a Szolgáltató a továbbiakban külön-külön: „**Fél**”; együttesen: „**Felek**”.

1 HÁTTÉR

- 1.1 A Megrendelő üzleti tevékenységéhez a Szolgáltató cégcsoportja által gyártott POS Terminálokat használ.
- 1.2 A POS Terminálok (i) a Szolgáltató által gyártott, illetőleg (ii) a Megrendelővel bankkártyaelfogadói szerződést kötött OTP Bank Nyrt. (székhely: 1051 Budapest, Nádor u.16.; Cg.: 01-10-041585; „**Elfogadó Bank**”) által szállított fizetési szoftverek („**OTP Szoftver**”) futnak.
- 1.3 Elsősorban a bankkártyás fizetésre irányadó jogszabályváltozások okán időről-időre szükségessé válik az OTP Szoftver frissítése, a frissített verzióknak a POS Terminálra telepítése („**Szoftverfrissítés**”).
- 1.4 A Megrendelő célja, hogy a Szoftverfrissítés a Szolgáltató által biztosított terminálmenedzsment rendszeren („**TMS Rendszer**”) keresztül, távoli eléréssel, helyszíni beavatkozás nélkül valósuljon meg („**TMS Szolgáltatás**”).
- 1.5 Annak megállapítása érdekében, hogy vajon a Megrendelő tulajdonában álló vagy az általa bérelt POS Terminál alkalmas-e arra, hogy az azon futtatható szoftverek a TMS Rendszeren keresztül letölthetők-e, a Szolgáltató a POS Terminál IP címe alapján előzetes vizsgálatot folytatott le. A Szolgáltató a Megrendelőt írásban tájékoztatta az előzetes vizsgálat eredményéről és az alapján a továbbiakban esetlegesen – jelen ÁSZF alapján – teljesítendő feladatokról.

2 A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 2.1 A Szolgáltató a TMS Szolgáltatás keretében vállalja, hogy a Megrendelő birtokában lévő Terméken futtatható OTP Szoftvereket a TMS Rendszeren keresztül elérhetővé teszi a Megrendelő számára, a 3.1. pont szerint létrejövő egyedi szerződés („**Szerződés**”) időtartama alatt.
- 2.2 A Szolgáltató továbbá vállalja, hogy a Megrendelő eseti igénye alapján az 5. pont szerinti Kiegészítő Szolgáltatásokat nyújtja a POS Terminálokhoz kapcsolódóan.
- 2.3 A Megrendelő vállalja, hogy a TMS Szolgáltatásnak és – a Szerződésben megrendelt – Kiegészítő Szolgáltatásoknak az ÁSZF mellékletét képező szerződéses adatlapokon feltüntetett, illetőleg az ÁSZF szerint meghatározott díját az ÁSZF 7. pontja szerint megfizeti.

3 A SZERZŐDÉS LÉTREJÖTTE ÉS HATÁLYA

- 3.1 A Felek között a TMS Szolgáltatás, illetőleg a Kiegészítő Szolgáltatások igénybevételére irányuló Szerződés létrejöttének és hatályba lépésének feltétele, hogy az ÁSZF melléklete szerinti szerződéses adatlapok közül, a Szolgáltató által az 1.5. pont szerinti előzetes vizsgálat alapján meghatározott adatlapot a Megrendelő írásbeli képviselőjére jogosult személy – a Megrendelőre irányadó jogszabályoknak megfelelően – kitöltve aláírja és azt a Szolgáltató részére egy eredeti példányban vagy másolatban megküldje.
- 3.2 A Szerződés a 3.1. pontban foglaltaknak megfelelően aláírt és megküldött szerződéses adatlap Szolgáltató általi kézhezvételének napján jön létre és lép hatályba. **A TMS Szolgáltatás, illetőleg a Kiegészítő Szolgáltatások a Szerződés hatálybalépését követő negyedik munkanaptól érhetőek el a Megrendelő számára („Szolgáltatás Induló Napja”).**
- 3.3 A Szerződés 3.2 pontja szerinti kézhezvételnek minősül a Szerződés egy (eredeti vagy másolati) példányának a Szolgáltató részére a kézbesítést igazoló (tértivevényes) postai vagy futárpostai küldeményben vagy – a kézbesítést igazoló automatikus üzenet (*return receipt*) mellett – elektronikus levélben történő megküldése.
- 3.4 ***A Megrendelő a Szerződés időtartamát a szerződéses adatlapon határozhatja meg, azzal, hogy a Szerződés a hatályba lépése szerinti naptári hónapot követő hónap első napjától számított 12 hónapos („Egyéves Szerződés”), vagy 36 hónapos („Hároméves Szerződés”) határozott időtartamra („Kezdő Időtartam”) jön létre. Az 5.6. pontban meghatározott SIM Kártya Szolgáltatás megrendelése esetén, ezen szolgáltatás vonatkozásában a Szerződés a hatályba lépése szerinti naptári hónapot követő hónap első napjától számított 12 hónapos határozott időtartamra jön létre.***

4 A TMS SZOLGÁLTATÁS

- 4.1 A TMS Szolgáltatás keretében, a Szolgáltatás Induló Napjától kezdődően a Terméken futtatható, a Megrendelő és az Elfogadó Bank között létrejött bankkártyaelfogadási (kereskedői) szerződés alapján az Elfogadó Bank által biztosított OTP Szoftverek, valamint az Ingenico gyártású szoftverek (a továbbiakban együttesen: **„Szoftverek”**) érhetőek el Megrendelő számára.
- 4.2 A Szolgáltató az OTP Szoftvereket csak abban az esetben köteles a TMS Rendszerben elérhetővé tenni, ha azt az Elfogadó Bank - a Szolgáltató és az Elfogadó Bank közötti külön szerződésnek megfelelően - rendelkezésére bocsátotta. ***A Szolgáltató nem felel a Megrendelő felé azért, ha az Elfogadó Bank az OTP Szoftver rendelkezésre bocsátását elmulasztja.***
- 4.3 ***A Megrendelő tudomásul veszi, hogy amennyiben az OTP Szoftvert határidőben nem telepíti, az Elfogadó Bank jogosult az érintett Termék további használatát felfüggeszteni. A Szolgáltató a jelen pont szerinti mulasztásért, illetőleg a Termék használatának felfüggesztéséért nem felel.***
- 4.4 A TMS Szolgáltatás igénybevételéhez a Megrendelő által használt Termék TMS Rendszerhez történő csatlakoztatása szükséges. A Terméknek a TMS Rendszerhez történő csatlakoztatását a Megrendelő (vagy a Termék mindenkori birtokosa) a Termék menüjében, a Szolgáltató által biztosított írásbeli iránymutatás szerint, manuálisan végzi el. A Megrendelő a Terméknek a TMS Rendszerhez történő csatlakoztatását a Szolgáltatás Induló Napjától kezdődően végezheti el.
- 4.5 Abban az esetben, amennyiben a Termék TMS Rendszerhez történő csatlakoztatása bármilyen oknál fogva megghiúsulna, a Megrendelő a Szolgáltató által biztosított telefonos segítséget veheti igénybe. Ezzel összefüggésben a Szolgáltató vállalja, hogy a

Megrendelő által a Termék TMS Rendszerhez történő csatlakoztatásával kapcsolatban feltett kérdéseket munkanapokon 8:00 és 17:00 óra között telefonon megválaszolja. A jelen pont szerinti telefonos támogatás ellenértékét a 7.1. pont szerinti TMS Díj magában foglalja. Ha a Termék TMS Rendszerhez történő sikeres csatlakoztatása a telefonos támogatás ellenére sem sikeres, úgy a Megrendelő az ÁSZF 5. pontja szerinti Kiegészítő Szolgáltatásokat veheti igénybe.

- 4.6 Az egyes Szoftvereknek a TMS Rendszerből a Termékekre történő telepítését a Megrendelő (vagy a Termék mindenkori birtokosa) – a Terméknek a TMS Rendszerhez történő sikeres csatlakoztatását követően – a Termék menüjében, a Szolgáltató által biztosított írásbeli iránymutatás szerint, manuálisan kezdeményezheti. A Szoftverek telepítéséhez a Szolgáltató – a Megrendelő megkeresésére – a 4.6. pont szerinti telefonos ügyfélszolgálatán keresztül támogatást nyújt.
- 4.7 A Szoftverek telepítése akkor lehetséges, ha a Termék rendelkezik internetkapcsolattal. Amennyiben a Szolgáltató a Megrendelőt az 1.5. pont szerinti előzetes vizsgálat eredményeképpen arról tájékoztatta, a Szoftvereknek a TMS Rendszeren keresztül első alkalommal történő telepítése a Szolgáltató által kijelölt, öt magyarországi telepítési ponton végezhető el, a Megrendelő részére a Szerződés megkötését megelőzően küldött tájékoztatólevél szerint. Ilyen tájékoztatás hiányában az első telepítés Magyarország területén abban az esetben végezhető el bárhol, ha a Megrendelő a Termék megfelelő internetkapcsolatát biztosítja.
- 4.8 Abban az esetben, amennyiben a Szoftver telepítése – a TMS Rendszer meghibásodásán kívül bármilyen egyéb okból – megghiúsulna, a Megrendelő telepítés támogatására a Megrendelő az 5. pont szerinti Kiegészítő Szolgáltatást veheti igénybe.

5 KIEGÉSZÍTŐ SZOLGÁLTATÁSOK

- 5.1 A Szolgáltató a Megrendelő arra vonatkozó eseti igénye alapján a jelen pontban meghatározott támogatási, kiszállási és megelőző frissítési szolgáltatásokat nyújtja, a jelen pontban meghatározott díjazás ellenében.
- 5.2 Amennyiben a Szolgáltató a Megrendelőt az 1.5. pont szerinti előzetes vizsgálat eredményeképpen arról tájékoztatta, hogy a Termék a TMS Rendszerhez távolról nem csatlakoztatható, vagy a Szoftvereknek a TMS Rendszeren keresztül történő első telepítését távolról (a Szolgáltató telefonos ügyfélszolgálatának segítségével) nem lehet végrehajtani, a Szolgáltató a Szerződésben meghatározott külön díj („**Támogatási Díj**”) ellenében a magyarországi szervízközpontjában a Megrendelő részére, csatlakoztatási, illetőleg telepítési támogatást nyújt. A Szolgáltató a Megrendelőt a szervízközpont címéről az 1.5. pont szerinti előzetes vizsgálat eredményéről szóló tájékoztatólevélben értesíti. A Terméknek a szervízközpontba történő szállításának költségét a Megrendelő viseli. A Szolgáltató a jelen pont szerinti Kiegészítő Szolgáltatást a Szerződés időtartama alatt a Megrendelő eseti (e-mailben történő) megrendelésére - az első telepítést követően is bármikor – nyújtja, ha a Szerződés időtartama alatt olyan telepítési hiba lép fel, amely távolról nem hárítható el. Ez utóbbi esetben, ezen Kiegészítő Szolgáltatás ellenértékeként a Megrendelő a Szerződésben rögzített Támogatási Díjat köteles megfizetni, amennyiben a Szerződés Támogatási Díjat nem tartalmaz, a Szolgáltató az ÁSZF mellékletét képező másik szerződéses adatlapon „Támogatási Díjként” megnevezett díjra jogosult. Amennyiben az ÁSZF „Támogatási Díj” kifejezést használ, azon ez utóbbi díj is értendő.
- 5.3 A csatlakozási, illetőleg telepítési szolgáltatást a Szolgáltató a Megrendelő által megjelölt magyarországi helyszínen is elvégzi, amennyiben az arra vonatkozó igényét a Megrendelő írásban jelzi a Szolgáltató részére, és a Szolgáltató az írásbeli igényt írásban (e-mailben) visszaigazolja (elfogadja). Kiszállás esetén a Szolgáltató a Támogatási Díjon felül a szolgáltatói visszaigazolásban rögzített kiszállási díjat („**Kiszállási Díj**”) is jogosult, kiszállásonként felszámítani. A Megrendelő a visszaigazoló e-mail kézhezvételétől számított 3 munkanapon belül írásban jelezheti, hogy a kiszállást

mégsem kívánja.

- 5.4 Amennyiben a TMS Rendszerhez való csatlakoztatás, illetőleg a Szoftverek telepítéséhez az adott Terminálon már futó Szoftverek megelőző frissítése szükséges, ezen megelőző szoftverfrissítések elvégzéséért a Megrendelő a Szerződés szerinti külön díjat jogosult felszámítani („**Megelőző Frissítési Díj**”).
- 5.5 Abban az esetben, amennyiben a Szolgáltató a Kiegészítő Szolgáltatás nyújtása során arra a következtetésre jutna, hogy a TMS Rendszerhez történő csatlakozásra, illetőleg a Szoftver sikeres telepítésre a Termék meghibásodása miatt nem kerülhet sor, úgy a Megrendelő a Termék javítását a Szolgáltatónál vagy a Szolgáltató kijelölt képviselőjénél külön javítási és karbantartási megállapodás alapján kezdeményezheti. Jelen pont szerinti esetben a Megrendelő Támogatási Díjat nem köteles fizetni, azonban a Szolgáltató Kiszállási Díj felszámítására ilyen esetben is jogosult, amennyiben a Kiegészítő Szolgáltatást a Megrendelő által megjelölt helyszínen nyújtotta.
- 5.6 Amennyiben a Megrendelő erre vonatkozó igényét előzetesen jelzi a az ÁSZF mellékletét képező szerződéses adatlapon, a Szolgáltató a POS Terminálban használható SIM kártyát is biztosít a Megrendelő számára („**SIM Kártya Szolgáltatás**”) a 7. fejezetben megjelölt éves díj („**SIM Kártya Díj**”) ellenében. A SIM Kártya Szolgáltatás a Termék rendeltetésszerű használatához szükséges internetes adatforgalmat biztosít a tárgyidőszakban. Az így rendelkezésre bocsátott SIM kártyák a Vodafone Magyarország Zrt. („**Vodafone**”) hálózatán működnek és azokra vonatkozóan a Szolgáltató a Vodafone-nal mint elektronikus hírközlési szolgáltatóval a saját nevében, de a Megrendelők javára kötött szerződést annak érdekében, hogy a Megrendelők a SIM Kártya Szolgáltatást erre vonatkozó igényük esetén igénybe vehessék. Tekintettel arra, hogy a Vodafone nem minősül a Szolgáltató közreműködőjének, a Vodafone hálózatában fennálló vagy felmerülő hibákkal vagy hiányosságokkal összefüggésben a Megrendelő közvetlenül a Vodafone ügyfélszolgálatához fordulhat, ahol a SIM kártya azonosítója alapján jelentheti be a hibát. A Megrendelő a SIM Kártyát kizárólag az ÁSZF szerinti célra, kizárólag a TMS Rendszerhez csatlakoztatott Termékben használhatja.

6 A SZOLGÁLTATÓ FELELŐSSÉGÉNEK KORLÁTOZÁSA

- 6.1 ***A Megrendelő tudomásul veszi, hogy a TMS Rendszer, illetőleg a POS Terminálra a Szerződés hatálya alatt a TMS Rendszeren keresztül telepített INGENICO szoftverek kizárólag a Szerződésben foglalt követelményeknek felel meg.***
- 6.2 ***A Szolgáltató a TMS Szolgáltatás keretében kizárólag a TMS Rendszer zavartalan működésének fenntartására köteles. A Szoftverek telepítésének egyéb feltételeit, így különösen, de nem kizárólagosan a megfelelő internetcsatlakozást és a folyamatos áramellátást a Megrendelő köteles biztosítani.***
- 6.3 ***A Szolgáltató kizárólag abban az esetben felelős a Szoftverek telepítésének megghiúsulásáért, ha az egyértelműen és közvetlenül a TMS Rendszer meghibásodásra vezethető vissza. A Szoftver telepítésének bármely egyéb okból (így különösen, de nem kizárólagosan az internet-összeköttetés hibája, a Termék beállításaiiban rejlő hiba, a Termék meghibásodása, a Termék fizikai sérülése, a Szoftver telepítését elindító parancsok hibás végrehajtása vagy az OTP Szoftver hibája miatt) történő elmaradása esetén a Szolgáltatót semmilyen felelősség nem terheli, a Megrendelő erre hivatkozva a Szolgáltatóval szemben semmilyen igényt nem érvényesíthet. A Szolgáltató nem felel a Szoftver TMS Rendszeren keresztül történő frissíthetőségéért, amennyiben a Megrendelő 1253 vagy annál alacsonyabb verziószámú Szoftvert kíván frissíteni.***

- 6.4 ***A Szolgáltató nem felel a Terméknek, illetőleg az arra telepített Szoftvereknek (i) bármely követelménynek való megfelelésért; (ii) a meghibásodásáért; vagy (iii) használatra alkalmatlanságáért.***
- 6.5 ***A Szolgáltató semmilyen olyan kárért nem vonható felelősségre, amely a Termék TMS Rendszerhez történő késedelmes csatlakoztatásából vagy annak meghiúsulásából, illetőleg a Szoftver késedelmes telepítéséből, annak meghiúsulásából ered.***
- 6.6 ***Tekintettel arra, hogy az OTP Szoftvert nem a Szolgáltató fejlesztette, annak vizsgálatát a Szolgáltató nem végzi el, a Szolgáltató teljes körűen kizárja a felelősségét az OTP Szoftver működésével vagy jogtisztaságával összefüggő bármely kárért.***
- 6.7 ***A Szerződés kifejezett eltérő rendelkezése hiányában, a Szolgáltató kártérítési felelőssége kizárólag a szolgáltatás tárgyában és a Megrendelő egyéb (fizikai) vagyontárgyaiban bekövetkezett károkra terjed ki.***
- 6.8 ***Egyik Fél sem tartozik felelősséggel a másik Félnek okozott következményi károkért, így különösen az elmaradt haszonért, az elmaradt bevételért, az adatvesztésért vagy a másik Fél jóhírnevének sérülésért (imázsvesztés), még abban az esetben sem, ha a károkozó Felet figyelmeztették ezen károk bekövetkeztének lehetőségéről.***
- 6.9 ***A károkozó Félnek a Szerződés megszegésével, illetve a Szerződés teljesítésével összefüggő eljárások során okozott károkért való kártérítési felelőssége nem haladhatja meg a Megrendelő által a Szerződés alapján a károkozással érintett szerződéses időszakra megfizetett TMS Díj összegét.***
- 6.10 ***A SIM Kártya Szolgáltatás vonatkozásában a Vodafone hálózatában fennálló, vagy a SIM kártya használata során felmerülő hibákért, vagy hiányosságokért, vagy egyébként az internetszolgáltatás Vodafone érdekkörében felmerülő okokból beálló akadozásáért, kieséséért vagy megszűnéséért – ideértve különösen, de nem kizárólagosan a Megrendelő által felhasználási helyként megjelölt terület hálózati térerővel való lefedettségének hiányát - a Szolgáltató nem felel.***
- 6.11 ***Az ÁSZF jelen alfejezetében meghatározott korlátozások nem alkalmazandók szándékos károkozás esetén vagy abban az esetben, amennyiben az okozott kár halálhoz, illetve a testi épség vagy egészség károsodásához vezet.***

7 DÍJFIZETÉSI KÖTELEZETTSÉG

- 7.1 ***A Megrendelő a TMS Szolgáltatás ellenértékeként a Szerződésben meghatározott díj („TMS Díj”) Szolgáltató részére történő megfizetésére köteles.***
- 7.2 ***A Szolgáltató a TMS Díjról, valamint – a SIM Kártya Szolgáltatás megrendelése esetén - a SIM Kártya Díjról a számlát a Szolgáltatás Induló Napját követő 10 munkanapon belül köteles kiállítani.***
- 7.3 ***A Megrendelő elfogadja, hogy a Szolgáltató jogosult a számlát elektronikus levélben megküldeni, a Megrendelő köteles az ilyen számla alapján a díjfizetési kötelezettségének eleget tenni. A Szolgáltató nem vállalja, hogy a papíralapú számlát küld az Megrendelő részére.***
- 7.4 ***A Szolgáltató a TMS Díjról és a SIM Kártya Díjról, azok általány jellegére tekintettel a számlát teljesítési igazolás nélkül jogosult kibocsátani és, mivel a TMS Szolgáltatás a Szolgáltató, illetőleg a Vodafone rendelkezésre állását is magában foglalja, a TMS Díjat, illetőleg a SIM Kártya Díjat a Megrendelő abban az esetben sem követelheti vissza, ha a TMS Szolgáltatáson keresztül ténylegesen Szoftver letöltésére nem került sor,***

illetőleg a Megrendelő a SIM kártyával ténylegesen adatforgalmat nem bonyolít.

- 7.5 Az ÁSZF kifejezetten eltérő rendelkezése hiányában, a Szolgáltató a Támogatási Díjat, Megelőző Frissítési Díjat és a Kiszállási Díjat az adott Kiegészítő Szolgáltatás teljesítését követően jogosult esetenként utólag kiszámlázni.
- 7.6 A Megrendelő a TMS Díjat, a SIM Kártya Díjat, a Támogatás, Megelőző Frissítési, illetőleg Kiszállási Díjat a Szolgáltató számlájának kézhezvételét követő 8 munkanapon belül köteles a Szolgáltatónak a számlán feltüntetett, ennek hiányában a CitiBank Europe plc. Fióktelepénél vezetett 10800007-00000000-10952018 számú bankszámlájára banki átutalás útján megfizetni.
- 7.7 A Szerződés eltérő rendelkezése hiányában, a Szerződés teljesítésével kapcsolatos minden költséget a Szerződésben, illetőleg az ÁSZF 5.2.,5.3., 5.4. és 5.6. pontja szerint meghatározott díjak fedeznek, a költségeket a Megrendelő a Szerződés vagy a Felek eltérő kifejezett megállapodása hiányában nem köteles a Szolgáltatónak megőlegezni, vagy külön költségtérítést fizetni.
- 7.8 **A Megrendelő nem jogosult a Szerződés vagy egyéb jogviszony alapján a Szolgáltatóval szemben fennálló követeléseit az ÁSZF szerint bármely díjjal szemben beszámítani vagy a díjat bármilyen egyéb módon visszatartani.**
- 7.9 Ha a Megrendelő késedelmesen teljesíti fizetési kötelezettségét, a Szolgáltató jogosult késedelmi kamatot érvényesíteni, amelynek mértéke a késedelembe eséskor irányadó jegybanki alapkamat 8%-kal növelt összege. Amennyiben a Megrendelő a fizetési kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, a Szolgáltató a TMS Szolgáltatás, illetőleg a Kiegészítő Szolgáltatások nyújtását megtagadhatja.
- 7.10 A szerződéses adatlapon feltüntetett díjak az általános forgalmi adót nem tartalmazzák.

8 SZERZŐI JOGI RENDELKEZÉSEK

- 8.1 A Terméken futó, a Termékre a gyártás során telepített Ingenico szoftverek, különösen a Termék operációs rendszere az INGENICO kizárólagos szellemi tulajdonát képezik. A Szolgáltatónak ezen szoftverekre a Szerződés teljesítéséhez szükséges mértékű felhasználási joga van.
- 8.2 A Szolgáltató a Terméken futó INGENICO szoftverekre vonatkozóan nem kizárólagos, Magyarország területére kiterjedő hatályú, a szerzői jogi oltalom teljes időtartama alatt fennálló alfelhasználási jogot enged a Megrendelő részére a Terméken történő futtatás céljából.
- 8.3 Tekintettel arra, hogy az ÁSZF 8.2 pontja szerinti felhasználási engedély célja a Terméken történő kártyaelfogadás lehetővé tétele, így az alfelhasználási engedély kifejezetten az INGENICO gyártmányú POS Terminálokon történő – OEM (Original Equipment Manufacturer) szoftverként történő – felhasználásra terjed ki. A Megrendelő az INGENICO szoftver műpéldányát kizárólag az érintett Termék bérbeadása vagy értékesítése mellett jogosult harmadik személyek részére átruházni. A Megrendelő nem jogosult az INGENICO szoftver átdolgozására, visszafejtésére, fordítására, a szoftver bármely más módosítására, vagy annak a Termékről történő eltávolítására.
- 8.4 Az OTP Szoftver felhasználására az Elfogadó Bank által a Megrendelő számára meghatározott feltételek irányadóak. Tekintettel arra, hogy a Szolgáltató kizárólag az Elfogadó és a Megrendelő közötti bankkártyaelfogadási szerződés teljesítését segíti elő azzal, hogy az Elfogadó által a Megrendelő rendelkezésére bocsátott OTP Szoftver távoli telepítését a TMS Rendszeren keresztül lehetővé teszi, a Szolgáltatót semmilyen felelősség nem terheli az OTP Szoftverrel összefüggésben.

9 A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE ÉS MÓDOSÍTÁSA

- 9.1 A Szerződés kizárólag (i) a Felek írásbeli közös megegyezésével; vagy (ii) bármelyik Fél azonnali hatályú felmondásával, illetőleg a 9.9. pont szerinti esetben szüntethető meg.
- 9.2 Azonnali hatályú felmondásra a másik Félhez intézett írásbeli nyilatkozattal kerülhet sor, abban az esetben, ha a másik Fél a Szerződésben rögzített kötelezettségének felszólítás ellenére sem tesz eleget. A jelen Szerződés azonnali hatályú felmondása előtt, amennyiben a sérelem orvosolható vagy a mulasztás pótolható a másik Felet írásban, legalább tizenöt (15) napos határidő megjelölésével fel kell szólítani kötelezettségei betartására, illetőleg az okozott jogsérelem orvoslására. Amennyiben a másik Fél a felszólításnak nem tesz eleget, a sérelmet szenvedett Fél jogosult a jelen Szerződés azonnali hatályú felmondására. Azonnali hatályú felmondásra kerülhet sor különösen a Szolgáltató részéről a Megrendelő 30 napot meghaladó, indokolatlan fizetési késedelme vagy a TMS Szolgáltatás, illetőleg a SIM Kártya Szolgáltatás nem rendeltetésszerű igénybe vétele, illetve a Megrendelő részéről a szerződésszerű teljesítés elmaradása esetén.
- 9.3 ***A TMS Szolgáltatás és a SIM Kártya Szolgáltatás osztható szolgáltatások, ebből következően a Felek, az ÁSZF kifejezetten eltérő rendelkezése hiányában – választásuk szerint – azokat együttesen vagy egymástól függetlenül önállóan is megszüntethetik a jelen 9. fejezet rendelkezései szerint.***
- 9.4 ***Abban az esetben, amennyiben a TMS Díj, illetőleg – a SIM Kártya Szolgáltatás megrendelése esetén – a SIM Kártya Díj, a Szerződés hatályba lépését követő második hónap utolsó napjáig annak ellenére, hogy a Megrendelő a Szolgáltató TMS Díjról, illetőleg SIM Kártya Díjról kiállított számláját (másolatát) kézhez vette – nem kerül a Szolgáltató bankszámláján jóváírásra, a Szerződés minden további jognyilatkozat vagy felszólítás nélkül megszűnik. A Szerződés teljes egészében – mindkét szolgáltatás vonatkozásában – megszűnik abban az esetben is, ha a Megrendelő mindkét szolgáltatást megrendelte ugyan, de csupán az egyik díját fizette meg szerződésszerűen. A jelen pont szerinti megszűnéssel összefüggésben a Megrendelő nem jogosult kártérítési igényt a Szolgáltatóval szemben érvényesíteni.***
- 9.5 ***A Szolgáltató továbbá azonnali hatállyal jogosult a Szerződést felmondani, abban az esetben, amennyiben a Szolgáltató és az Elfogadó Bank között létrejött szerződés bármely okból megszűnik.***
- 9.6 A Szerződés megszűnése nem mentesíti a Megrendelőt a Szerződés alapján esetlegesen fennálló díjfizetési kötelezettségeinek teljesítése alól.
- 9.7 ***A Szerződés megszűnése esetén a Megrendelő a TMS Díjnak, illetőleg a SIM Kártya Díjnak a szerződéses időszakból még hátralévő időtartammal arányos részének visszakövetelésére csak akkor jogosult, ha a Szerződés az alábbi okok valamelyikéből szűnt meg: (i) 9.5. pont szerinti okból; vagy (ii) a Szolgáltató szerződésszegése miatt, a Megrendelő azonnali hatályú felmondásával.***
- 9.8 A Felek a Szerződést közös megegyezéssel – a kapcsolattartási adatok 10.4. pont szerinti módosításának kivételével – kizárólag írásban módosíthatják. Az ÁSZF-t a Szolgáltató az ÁSZF 9.9 pontja szerint egyoldalúan jogosult módosítani.
- 9.9 ***A Szolgáltató az ÁSZF módosítása esetén az új feltételek hatályba lépését megelőzően e-mailben vagy postai úton tájékoztatja a Megrendelő kapcsolattartóját. A módosított ÁSZF-et a Szolgáltató közzéteszi a honlapján (www.ingenico.hu), azok a közzététel napját követő 15. napon lépnek hatályba. Amennyiben a Megrendelő a módosított feltételekkel a***

Szerződés fenntartását nem kívánja, legkésőbb a módosított ÁSZF hatályba lépéséig jogosult a Szerződést írásban felmondani.

10 EGYÜTTMŰKÖDÉS, KAPCSOLATTARTÁS

- 10.1 A Felek a Szerződés módosításával, megszüntetésével kapcsolatos jognyilatkozataikat a szerződéses adatlapon meghatározott székhelyre címzett térítvényes levél útján tehetik meg érvényesen és joghatályosan. Egyebekben a Szerződés alkalmazásában a szerződéses adatlapon rögzített elektronikus levelezési címre küldött értesítés, illetőleg tájékoztatás is írásbelinek tekintendő, amennyiben a kézbesítési visszaigazolás („*return receipt*”) a küldő Félhez megérkezett.
- 10.2 Az elektronikus levelezés során a Felek nyilatkozataikat a nyilatkozattevő személynek és a nyilatkozat megtétele időpontjának azonosítására alkalmas formában teszik meg.
- 10.3 A Felek a Szerződéssel kapcsolatos jogaik gyakorlása és kötelezettségeik teljesítése során mindenkor egymással együttműködve, kölcsönös egyeztetés alapján járnak el. A Szerződés teljesítését érintő minden információról és körülményről az érintett Fél a másik Felet haladéktalanul írásban tájékoztatni köteles.
- 10.4 A Felek kapcsolattartási adataiban bekövetkezett változásról a másik Felet lehetőség szerint előzetesen, de legkésőbb a változás bekövetkezésétől számított öt (5) napon belül írásban értesíteni kell, melynek elmulasztásából vagy késedelméből eredő károkért a felelősség a mulasztó Felet terheli.

11 VEGYES RENDELKEZÉSEK

- 11.1 A Szolgáltató a Szolgáltatás teljesítése során közreműködőt jogosult igénybevenni. Ebben a körben a Szolgáltató a Megrendelő részére közvetített szolgáltatást nyújt. A Szolgáltató által igénybevett közreműködő személyére vonatkozóan a Megrendelőt utasítási jog nem illeti meg.
- 11.2 A Szolgáltató a Megrendelő azonosításához szükséges, illetve a Megrendelővel létesített kereskedelmi kapcsolat fennállása alatt tudomására jutott személyes adatokat a jogszabályi előírások mellett, kizárólag a Szerződés teljesítése, illetve esetleges jogérvényesítés céljából kezeli. A Szolgáltató adatkezelésre vonatkozó részletes tájékoztatóját a honlapján (www.ingenico.com/hungary/dokumentumok) közzéteszi.
- 11.3 Amennyiben a Szerződés vagy az ÁSZF valamely rendelkezése érvénytelen, végrehajthatatlan vagy azzá válna, úgy ez a Szerződés, ÁSZF egyéb rendelkezéseit nem érinti, kivéve, ha az érvénytelen rendelkezés nélkül a Felek a Szerződést nem kötötték volna meg. A Felek kötelesek ebben az esetben mindent megtenni annak érdekében, hogy az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést olyan rendelkezéssel helyettesítsék, amely az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezés gazdasági tartalmához legközelebb áll.
- 11.4 Bármelyik Fél mentesül a késedelmes, hibás teljesítésből vagy nemteljesítésből adódó jogkövetkezmények alól, amennyiben azt a Felek tevékenységi körén kívül eső elháríthatatlan ok (*vis maior*) eredményezte. *Vis maior*nak minősülnek különösen, de nem kizárólagosan az alábbi események: kormányzati döntés, sztrájk, felkelés, lázadás, háború, importtilalom, árvíz, tűz, vagy bármely egyéb a magyar joggyakorlat alapján *vis maior*nak minősülő esemény.
- 11.5 Abban az esetben, amennyiben a *vis maior* időtartama 3 hónap meghaladja a Felek eltérő megállapodása hiányában a Szerződés megszűnik.
- 11.6 A Szerződésben és az ÁSZF-ben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog irányadó.

11.7 ***Nem válik a Szerződés tartalmává semmilyen szokás, amelynek alkalmazásában a Felek korábbi üzleti kapcsolatukban megegyeztek, és semmilyen gyakorlat, amelyet egymás között kialakítottak, sem pedig az adott üzletágban a hasonló jellegű szerződés alanyai által széles körben ismert és rendszeresen alkalmazott szokás.***

11.8 A Szerződés elválaszthatatlan részét képezik az ÁSZF-hez csatolt melléletek és a jelen ÁSZF.

Melléklet: Szerződéses adatlapok

Ingenico Hungary Kft.